

SADDLE / SEATPOST UK

Thanks for purchasing PRO bikegear. Please take a moment to read this instruction to ensure a proper installation, safe use and compliance with our warranty policy.

✂️ **WARRANTY & REPAIR**

All PRO products are subject to a limited warranty of 2 years. This Warranty can only be applied to by the original purchaser of the product, and is restricted to defects in material and/or workmanship (not applicable in case of abuse, misuse, neglect or normal wear and tear).

⚠️ WARNING!

- If the instructions are not followed, serious injuries can occur.
- Replace the product with all adjoining parts after a crash.
- Do not exceed the minimum inset as shown on the back side of the seat post.
- Never use grease on the clamping area's.
- Never apply a higher torque than shown on the product.
- Do not use this product in any application other than the category shown on the package (for example; trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Contact your local PRO dealer, PRO distributor or our website www.pro-bikegear.com if you are unsure about whether the application of this PRO product complies with your intended use.

🔩 IMPORTANT!

- Check regularly if the bolts are still tightened as specified.
- Required tools:
 - Allen wrench
 - Torque wrench
 - Sandpaper

🛠️ INSTALLATION

- Remove sharp edges from clamping area's.
- Apply anti-slip paste (FIX-AID) on seatpost-tube clamping area (recommended).
- Check if the seat post clamp(s) fit the saddle rail (diameter).
- Assemble seat post and saddle.
 - In case of wedge clamp system:*
 - Place the 2 loose wedge-clamps of the saddle-clamp through the center of the baseplate and keep them positioned.
 - Put the saddle-clamp's baseplate, combined with the wedgeclamps, on top of the seatpost.
 - Assemble the saddle by placing it's rails inbetween the rail clamping area.
 - Tighten bolt(s) to specific torque as shown on the product.
 - Slide seatpost in fram ontop preferred height.
 - Tighten seatpost-clamp to specific torque as shown on product.

- For more information, please contact your local PRO dealer, or visit www.pro-bikegear.com

SILLINES / TIJAS ES

Gracias por comprar este producto PRO. Rogamos dedique unos momentos a leer estas instrucciones, con objeto de asegurar una instalación correcta, segura y conforme con nuestra política de garantía.

✂️ **GARANTÍA Y REPARACIÓN**

Todos los productos PRO cuentan con una garantía de 2 años. Esta garantía sólo es aplicable al comprador original del producto y se limita a defectos de material y/o mano de obra. La garantía no es aplicable en caso de abuso, uso incorrecto, negligencia o uso y desgaste normales.

⚠️ ADVERTENCIA

- No respetar las instrucciones puede dar lugar a lesiones graves.
- Sustituya el producto junto con todos sus componentes en caso de colisión.
- No exceda el inserto mínimo, como se indica en la parte posterior de la tija del sillín.
- No utilice nunca grasa en la zona de sujeción.
- No aplique nunca un par superior al especificado en el producto.
- No utilice este producto en ninguna aplicación que no sea la categoría indicada en el paquete (por ejemplo: trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Póngase en contacto con su concesionario o distribuidor PRO, o consulte nuestro sitio www.pro-bikegear.com en caso de duda sobre la conformidad de la aplicación de este producto PRO con el uso pretendido.

🔩 IMPORTANTE

- Compruebe periódicamente si los tornillos siguen estando apretados como se especifica.

🛠️ Herramientas necesarias:

- Llave Allen
- Llave de apriete
- Papel de lija

🛠️ INSTALACIÓN

- Elimine los bordes afilados de la zona de sujeción.
- Aplique producto antideslizante (FIX-AID) en la zona de sujeción del tubo de la tija del sillín (recomendado).
- Compruebe si la(s) abrazadera(s) de la tija del sillín se ajusta(n) al carril del sillín (diámetro).
- Assemble la tige de selle et la selle.
 - Pour un système à sangle :
 - Col el sistema de se abrazadera de cuña:
 - Coloque las 2 abrazaderas de las cuñas sueltas de la abrazadera del sillín en la placa base y manténgalas en su sitio.
 - Coloque la placa base de las abrazaderas del sillín junto con las abrazaderas de las cuñas en la parte superior de la tija del sillín.
- Monte la silla colocando sus carriles entre la parte de sujeción de los carriles.
- Apretete el(s) tornillo(s) al par especificado indicado en el producto.
- Deslice la tija del sillín por el cuadro hasta alcanzar la altura deseada.
- Apretete la abrazadera de la tija del sillín al par especificado indicado en el producto.

- Si desea más informacón, póngase en contacto con su distribuidor local PRO o visite www.pro-bikegear.com

SEILLE / TIGE DE SELLE FR

Merci d'avoir choisi du matériel PRO. Veuillez prendre le temps de lire ces instructions pour installer correctement et utiliser ce matériel de manière sécuritaire, en accord avec nos conditions de garantie.

✂️ **GARANTIE & RÉPARATION**

Tous les produits PRO sont couverts sous une garantie de 2 ans. Cette garantie ne s'applique qu'au client original de ce produit, et se limite aux défauts matériels et/ ou de fabrication (et ne s'applique pas aux cas de dommages volontaires, d'utilisation inappropriée, de négligence ou d'usure normale).

⚠️ ATTENTION!

- Si ces instructions ne sont pas suivies correctement, des blessures peuvent être occasionnées.
- Remplacez le produit et les pièces jointes en cas d'accident.
- Ne déposez pas l'insertion minimale comme indiqué derrière la tige de selle.
- N'utilisez jamais de lubrifiant sur la zone d'attache.
- N'appliquez jamais un couple de serrage supérieur à celui spécifié sur le produit.
- N'utilisez pas ce produit dans un domaine différent de la catégorie indiquée sur l'emballage (par exemple: promenade, course sur route, cyclo-cross, piste, VTT, descente, tout terrain, vélocross).
- Contactez votre revendeur PRO, votre distributeur PRO ou notre site internet www.pro-bikegear.com si vous souhaitez vérifier que l'application de ce produit PRO correspond à l'utilisation que vous souhaitez faire.

🔩 IMPORTANT!

- Vérifiez régulièrement que le serrage des boulons correspond bien à celui qui est spécifié.

🛠️ Outils nécessaires :

- Clef Allen
- Clef dynamométrique
- Papier émeri

🛠️ INSTALLATION

- Retirez les arêtes vives de la zone d'attache.
- Appliquez de la pâte antidérapante (FIX-AID) sur la zone d'attache (conseil).
- Vérifiez que l(les)attache(s) de tige de selle correspond au rail de selle (diamètre).
- Assemblez la tige de selle et la selle.
 - Pour un système à sangle :
 - Placez les 2 coins de serrage de l'attache de selle par le centre de la plaque de base et maintenez-les en position.
 - Placez la plaque de base de l'attache de selle, avec les coins de serrage, sur la tige de selle.
 - Assemblez la selle en plaçant ses rails dans la zone de serrage de rail.
- Monte la selle en plaçant ses carrils entre la partie de sujeción de los carriles.
- Faites glisser la tige de selle dans le cadre à la hauteur voulue.
- Serrez l'attache de tige de selle jusqu'au couple spécifié, comme indiqué sur le produit.

- Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur PRO, ou consulter www.pro-bikegear.com

サドル / シートポスト 日本

PROバイクギアをお買い求めいただきありがとうございます。この説明書をよく読みかいたまま、適切なインストールと安全な使用、そして正しい組み立て方法に従ってこの製品を使用するようにお願いいたします。

✂️ **保証と修理**

すべてのPRO製品は、お客様の保証書取得の時期にかかわらず、この保証書をよく読みかいたまま、適切なインストールと安全な使用、そして正しい組み立て方法に従ってこの製品を使用するようにお願いいたします。

- ⚠️ 警告!**
 - もしこの説明書に従わずに使用すると、重大な怪我につながる可能性があります。
 - 事故後は、すべてが修理できる部品を交換する必要があります。
 - シートポストの挿入量に際しては必ず最小挿入量を厳守するようにしてください。
 - カンパインオイルは必ず使用しないでください。
 - 製品に指定されたトルクより高いトルクを付けないでください。
 - この製品は、トレッキングに限定された用途でのみ使用でき、ロードレース、マウンテンバイク、トラック、MTB、ダウンヒル、フリーライド、BMXなどの使用環境に適合したものではありません。
 - このPRO製品はアジア向けに設計されたものであり、他の地域で使われている場合、他のPROのパーツとPRO製品は互換性がない場合があります。

🔩 重要!

- ボルトが狂った状態が続いているかどうか定期的にチェックしてください。

🛠️ 必要なツール:

- アレンレンチ
- トルクレンチ
- サンドペーパー

🛠️ インストール

- クランプ領域の鋭いエッジを削り落とす必要があります。
- シートポスト、チューブのクランプ部分のエリアに滑り止めを施す (FIX-AID) を使用してください (推奨)。
- シートポスト、クランプが、サドルレール (軌道) にフィットするかどうかチェックしてください。
- シートポストをフレームに組み立てます。
 - ワッジクランプシステムの場合は、ワッジクランプシステムの両端がクランプベースプレートの中央を通過して裏返し、そのポジションを確保します。
 - 中央クランプのベースプレート、ワッジクランプと一緒にシートポストの上部に設置してください。
 - 中央座、その下のシートレールのクランプ部分の間に座を正確に位置決めして固定してください。
 - 製品に指定された特定のトルク値を参照します。
- フレームのシートポストを、適切な高さまで調整する必要があります。
- シートポスト クランプを、製品に指定された特定のトルクで締めます。

- 📄 より詳細な情報については、お客様が販売元のPROディーラーに連絡するか、次を参照してください。 www.pro-bikegear.com

SELIM/ESPIGÃO DO SELIM PT

Obrigado por comprar equipamento de bicicleta PRO. Leia estas instruções de modo a garantir uma instalação adequada, uma utilização segura e a conformidade com a nossa política de garantia.

✂️ **GARANTIA E REPARAÇÃO**

Todos os produtos PRO estão sujeitos a uma garantia limitada de 2 anos. Esta Garantia apenas pode ser aplicada pelo comprador original do produto e está limitada a defeitos do material e/ou de mão-de-obra (não aplicável em caso de abuso, utilização incorreta, negligência ou desgaste normal).

⚠️ AVISO!

- Se as instruções não forem seguidas, podem ocorrer lesões sérias.
- Substitua o produto com todas as peças adjacentes após um acidente.
- Respeite a inserção mínima indicada na parte traseira do espigão do selim.
- Nunca use lubrificante nas áreas das abraçadeiras.
- Nunca aplique um binário superior ao indicado no produto.
- Não use este produto noutra aplicação que não a categoria indicada na embalagem (por exemplo: trekking, estrada, ciclocross, trilho, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Contacte o seu revendedor ou distribuidor PRO local ou visite o nosso website www.pro-bikegear.com em caso de dúvida sobre a aplicação deste produto PRO é adequada ao uso pretendido.

🔩 IMPORTANTE!

- Verifique regularmente se os parafusos continuam apertados como especificado.

🛠️ Ferramentas necessárias:

- chave Allen
- chave dinamométrica
- lixa

🛠️ INSTALAÇÃO

- Retire as arestas vivas das áreas das abraçadeiras.
- Aplique composto antiderrapante (FIX-AID) nas áreas das abraçadeiras do espigão do selim (recomendado).
- Verifique se as(s) abraçadeira(s) do espigão do selim encaixam(n) nos carris do selim (diâmetro).
- Monte o espigão e o selim.
 - Use o sistema de abraçadeiras de Cunha:
 - Passo 1 2 abraçadeiras de Cunha sobre a abraçadeira do selim pelo centro da base e mantenha-as posicionadas.
 - Coloque a base da abraçadeira do selim, em conjunto com as abraçadeiras de Cunha, na parte superior do espigão do selim.
 - Monte o selim colocando os carris entre a respectiva área de fixação com as abraçadeiras.
- Aperte o(s) tornilho(s) com o binário específico, como indicado no produto.
- Deslize o espigão do selim no quadro até à altura desejada.
- Aperte a abraçadeira do espigão do selim com o binário específico, como indicado no produto.

- Para mais informações, contacte o revendedor PRO local ou visite www.pro-bikegear.com

СЕДЛО/ПОДСЕДЕЛЬНЫЙ ШТЫРЬ RU

Спасибо, что приобрели велосипедное снаряжение PRO! Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию, чтобы обеспечить правильную установку, безопасное использование и соответствие нашей гарантийной политике.

✂️ **ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ**

На все продукты PRO распространяется ограниченная гарантия сроком на 2 года. Эта гарантия может применяться только к первоначальному приобретателю продукта и ограничена только дефектами материала и/или изготовления («Исчерпывама и служебно плохого обращения, неправильного использования, небрежности или нормального износа»).

⚠️ ВНИМАНИЕ!

- Несоблюдение данной инструкции чревато серьезными травмами.
- Заменяйте продукт и в случае повреждения детали после столкновения.
- Не заходите за границу минимальной длины выстки, как показано на обратной стороне подседельного штыря.
- Никогда не наносите смазку в местах нахождения зажимов.
- Никогда не применяйте усилие затяжки больше, чем указано на продукте.
- Не применяйте этот продукт в любой другой категории, кроме указанной на упаковке (например, туризм, шоссейные горные велоскорос, трек, МТБ, даунхилл, фрирайд, ВМХ).
- Проконсультируйтесь с продавцом или посетите наш сайт www.pro-bikegear.com, если вы не уверены, что назначение данного продукта PRO соответствует предполагаемому вами применению.

🔩 ВАЖНО!

- Регулярно проверяйте затяжку болтов.

🛠️ Требуемые инструменты:

- Шестигранный ключ
- Динамометрический ключ
- Наждачная бумага

🛠️ УСТАНОВКА

- Удалите острые грани с места зажимов
- На место зажима подседельного штыря нанесите противоскользящую пасту (FIX-AID) (рекомендуется).
- Убедитесь, что подседельный штырь подходит к рамке седла (диаметр).
- Соберите подседельный штырь и седло.
 - В случае, если применяются системы клиновых зажимов:
 - Продвигайте штырь от вершины рамы седла через центр основания и вставьте его в нужном положении.
 - Наденьте основание зажима седла вместе с клиновыми зажимами на подседельный штырь.
 - Соберите седло, поместив его рамку в зажимы для рамы.
 - Затяните болт(ы) до достижения момента затяжки, указанного на продукте.
- Вставьте подседельный штырь в раму до желаемой высоты.
- Затяните зажим подседельного штыря до достижения момента затяжки, указанного на продукте.

- 📄 Более подробную информацию вы можете получить по месту покупки или найти на сайте: www.pro-bikegear.com

SETE / SETEPINNE NO

Takk for kjøp av PRO-sykkelstytret. Ta deg tid til å lese denne instruksjonen for å sikre rett installasjon, trygg bruk og samsvar med vår garantipolis.

✂️ **GARANTI OG REPARASJON**

Alle PRO-produktene er underlagt en begrenset garanti på 2 år. Denne garantien gjelder kun ved opprinnelige kjøperen av produktet og er begrenset til materialskade og/eller utførelse (gjelder ikke i tilfeller av misbruk, feilbruk, forsømmelse eller normal slitasje).

⚠️ ADVARSEL!

- Hvis instruksjonene ikke følges kan det oppstå alvorlig personskade.
- Skift ut produktet med alle tilsluttede deler etter en kollisjon.
- Oversekrid ikke minimumsinnsnittet som vist på baksideen av setepinnen.
- Bruk aldri fett på festemåddene.
- Bruk aldri høyere strammemoment enn det som er vist på produktet.
- Bruk ikke dette produktet til en applikasjon annet en kategorien vist på innpakningen (for eksempel; trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, BMX)
- Kontakt den lokale PRO-forhandleren, PRO-distributøren eller nettsiden www.pro-bikegear.com hvis du er usikker på om applikasjonen av dette PRO-produktet er i samsvar med ditt brukte bruk.

🔩 VIKTIG!

- Kontroller regelmessig om boltene fortsatt er strammet etter spesifikasjonene.

🛠️ Nødvendige verktøy:

- Unbrakonøgle
- Momentnøkkel
- Sandpapir

🛠️ MONTERING

- Fjern skarpe kanter fra festemåddene.
- Påfør antisklipspasta (FIX-AID) på festemåddene for setepinne (anbefales).
- Kontroller at setepinnen(klemme) passer til seteskinnets diameter.
- Monter setepinnen og setet.
 - Hvis det er et justerbart klemmesystem:
 - Pluss det er et løse klemmer av seteklemmen gjennom midten av underlaget og hold dem på plass.
 - Set seteklemmens underlagplatte kombinert med kileklemmene på toppen av setepinnen.
 - Monter setet ved å plassere skinnene mellom skinnfestemåddet.
 - Stram boltene(i) til spesifikt moment som vist på produktet.
 - Skry setepinnen i rammen til ønsket høyde.
 - Stram setepinnen(klemme) til spesifikt moment som vist på produktet.

- 📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

SATTEL/SATTELSTÜTZE DE

Danke, dass Sie ein PRO Fahrradprodukt gekauft haben. Bitte lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch, um ordnungsgemäßen Einbau, sichere Nutzung und die Einhaltung unserer Garantierichtlinie zu gewährleisten.

✂️ **GARANTIE & REPARATUR**

Alle PRO Produkte unterliegen einer begrenzten, zweijährigen Garantie. Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer des Produkts und ist auf Material- bzw. Verarbeitungfehler beschränkt (nicht gültig im Fall von Missbrauch, Zweckentfremdung, Nachlässigkeit oder normalem Verschleiß).

⚠️ WARNUNGEN!

- Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu schweren Verletzungen führen.
- Ersetzen Sie das Produkt mit allen benachbarten Teilen nach einem Unfall.
- Überschreiten Sie nicht die Mindestaufnahme, die auf der Rückseite der Sattelstütze angegeben ist.
- Verwenden Sie niemals Fett im Klemmbereich.
- Wenden Sie niemals ein höheres Anzugsdrehmoment an, als auf dem Produkt angegeben ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur in der auf der Verpackung angegebenen Kategorie (z. B. Trekking, Straßenrennen, Cyclocross, Track, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Wenden Sie sich an Ihren lokalen PRO-Vertreter, einen PRO-Händler oder unsere Website www.pro-bikegear.com, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Anwendung dieses PRO-Produkts mit Ihrer beabsichtigten Verwendung übereinstimmt.

🔩 WICHTIG!

- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben noch gemäß den Vorgaben angezogen sind.

🛠️ Erforderliche Werkzeuge:

- Inbusschlüssel
- Drehmomentschlüssel
- Schleifpapier

🛠️ EINBAU

- Entfernen Sie scharfe Kanten vom Klemmbereich.
- Tragen Sie eine rutschhemmende Paste (FIX-AID) auf den Klemmbereich des Sattelstützenrohrs auf (empfohlen).
- Prüfen Sie, ob die Klemmen der Sattelstütze dem Durchmesser der Sattelstreben entsprechen.
- Montieren Sie Sattelstütze und Sattel.
 - Im Fall eines Kileklemmsystems:
 - Positionieren Sie die zwei lose Kileklemmen der Sattelklemme durch die Mitte der Basisplatte, und halten Sie sie in ihrer Position.
 - Setzen Sie die Basisplatte der Sattelklemme kombiniert mit den Kileklemmen oben auf die Sattelstütze.
 - Montieren Sie den Sattel, indem Sie seine Streben im Streben-Klemmbereich platzieren.
 - Ziehen Sie die Schraube(n) auf das vorgegebene Drehmoment an, das auf dem Produkt angegeben ist.
 - Schieben Sie die Sattelstütze im Rahmen auf die gewünschte Höhe.
 - Ziehen Sie die Sattelstützenklemme auf das vorgegebene Drehmoment an, das auf dem Produkt angegeben ist.
- Ziehen Sie die Schraube(n) auf das vorgegebene Drehmoment an, das auf dem Produkt angegeben ist.
- Schieben Sie die Sattelstütze im Rahmen auf die gewünschte Höhe.
- Ziehen Sie die Sattelstützenklemme auf das vorgegebene Drehmoment an, das auf dem Produkt angegeben ist.

- 📄 Um weitere Informationen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren lokalen PRO-Händler oder besuchen Sie www.pro-bikegear.com

SELLA/CANNOTTO SELLA IT

Grazie per aver acquistato componenti per bici PRO. Vi preghiamo di dedicare qualche istante alla lettura di queste istruzioni per garantire la corretta installazione, un uso sicuro e la conformità alla nostra politica in materia di garanzia.

✂️ **GARANZIA & RIPARAZIONI**

Alle PRO-producten zit een beperkte garantie van 2 jaar. Deze garantie geldt essere utilizzata solo dall'acquirente originale del prodotto, ed è limitata a difetti dei materiali e/o di produzione (non è applicabile in caso di abusi, utilizzi erronei, negligenza o normali livelli di usura e consumo!).

⚠️ ATTENZIONI!

- Il mancato rispetto delle istruzioni può comportare lesioni gravi.
- In caso di forti impatti, sostituirli il prodotto e gli altri componenti adiacenti.
- Non superare l'indicazione della lunghezza di inserimento minima riportata sulla parte posteriore del cannotto sella.
- Non applicare grasso sulla superficie destinata al montaggio.
- Non applicare tensioni di fissaggio superiori a quelle indicate sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto per qualsivoglia applicazione non compresa nell'elenco riportato sulla confezione (ad esempio: trekking, competizioni su strada, ciclo-cross, pista, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- In caso di incertezze riguardo all'identità di questo prodotto PRO per l'uso che si intende farne, contattare il rivenditore locale PRO o il distributore PRO, oppure consultare il nostro sito www.pro-bikegear.com.

🔩 IMPORTANTE!

- Periodicamente, verificate che i bulloni siano serrati secondo le specifiche.

🛠️ Attrezzi necessari:

- Chiave a brugola
- Chiave Torque dinamometrica
- Carta vetrata

🛠️ INSTALLAZIONE

- Eliminare eventuali sporgenze affilate dalla superficie di fissaggio.
- Applicare della pasta antiscivolo (FIX-AID) sulla superficie di fissaggio lungo il cannotto sella (consigliato).
- Verificare se il morsetto del cannotto sella è adeguato per le rotaie della sella (diametro).
- Assemblare cannotto sella e sella.
 - In caso di sistema a due viti:
 - Posizionare le due fascette allentate del morsetto al centro della piastra e mantenerle in posizione.
 - Posizionare la piastra del morsetto sella, abbinata ai cunei, sul cannotto sella.
 - Assemblare la sella posizionando le rotaie all'interno della superficie di fissaggio delle stesse.
 - Serrare il(i) perno(i) fino a raggiungere la tensione di fissaggio indicata sul prodotto.
 - Far scivolare il cannotto sella nel telaio fino all'altezza desiderata.
 - Stringere il morsetto del cannotto sella fino a raggiungere la tensione di fissaggio indicata sul prodotto.

- 📄 Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore PRO locale, oppure consultate il sito www.pro-bikegear.com

ZADEL / ZADELPEN NI

Hartelijk dank voor de aanschaf van PRO fietsonderdelen. Neem even de tijd en lees deze instructie door om te zorgen voor een juiste montage, een veilig gebruik en naleving van onze garantievoorzwaarden.

✂️ **GARANTIE & REPARATIE**

Tutti i prodotti PRO sono coperti da una limitata garanzia di 2 anni. Questa Garanzia potrà essere utilizzata solo dall'acquirente originale del prodotto, ed è limitata a difetti dei materiali e/o di produzione (non è applicabile in caso di abusi, utilizzi erronei, negligenza o normali livelli di usura e consumo!).

⚠️ WAARSCHUWING!

- Als de instructies niet worden opgevolgd, kan dit ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Vervang het product en alle aangrenzende onderdelen na een ongeval.
- Hou je minstens aan de minimale insteekdiepte die is aangegeven op de achterzijde van de zadelpen.
- Amindn altijd smórfíet bij monteringsstap.
- Amindn altijd ett stóre moment én vad som visat på produkten.
- Pas nooit een hoger aandradmoment toe dan wat op het product staat aangegeven.
- Gebruik dit product voor geen enkele andere toepassing dan de categorie die op de verpakking staat vermeld (bijvoorbeeld: trekking, racefiets, cyclo-cross, bana, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Raadpleeg je lokale PRO-dealer, de PRO-distributeur of onze website www.pro-bikegear.com als je er niet zeker van bent of de toepassing van dit PRO-product overeenstemt met je gebruiksoed.

🔩 BELANGRIJK!

- Controleer regelmatig of de bouten nog steeds volgens de specificaties zijn vastgedraaid.

🛠️ Benodigd gereedschap:

- Inbussleutel
- Momentsleutel
- Schuurpapier

🛠️ MONTAGE

- Vervangjer scherpe randen van de klemgebieden.
- Breng antislip pasta (FIX-AID) aan op het zadelpen-buis klemgebied (aanbevolen).
- Ga na of de zadelpen(k)men past (passen) op de zadelpen(s) diameter).
- Zet de zadelpen en het zadelp in elkaar.
 - Bij een wigklemmsysteem:
 - Plaats de 2 losse wigklemmen van de zadelpen door het midden van de basisplaat aan en hou ze op hun plek.
 - Plaats de basisplaat van de zadelpen, samen met de wigklemmen, bovenop de zadelpen.
 - Zet het zadelp in elkaar door de rails in het railklemgebied te plaatsen.
 - Draai de bout(en) vast tot het specifieke aandradmoment dat op het product staat vermeld.
 - Schuif de zadelpen tot de gewenste hoogte in het frame.
 - Draai de zadelpenklem vast tot het specifieke aandradmoment dat op het product staat vermeld.

- 📄 Neem voor meer informatie contact op met je lokale PRO-dealer of ga naar [www](http://www.pro-bikegear.com)

NYEREG / NYEREGCSŐ HU

Köszönjük, hogy PRO kerékpáros felszerelést választott. Kérjük, szánjon időt e használati utasítás elolvasására, mert így biztosítható a készülék megfelelő felszerelése, biztonságos használata és a jótállási feltételeknek való megfelelés.

✂ **JÓTÁLLÁS ÉS JAVÍTÁS**

Minden PRO termék 2 év korlátozott jótállást biztosítunk. Ezt a jótállást csak a termék eredeti vásárlója érvényesítheti, és kizárólag a szerelési- és amaghibába vonatkozó (nem érvényes rendellenes használat, gondatlanság vagy szokásos elhasználódás esetén).

▲ **FIGYELME!**

- Ha nem követi a használati utasítás előírásait, súlyos sérülést szenvedhet.
- Ülözés után a termékkel a hozzá kapcsolódó alkalmatkozók ki kell cserélni.
- A nyeregcső hátoldalán jelzett minimális illeszkedési hosszal kevesebbet semmiképp nem alkalmazzon.
- A befogási területre soha ne hordjon fel keményanyagot.
- Ne alkalmazza a terméket megadottnál nagyobb nyomatokkal.
- Ne használja a terméket a csomagolásán megjelölt kategóriától (például: trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, Freeride, BMX) eltérő alkalmalkozásoknál.
- Forduljon helyi PRO márkakereskedőhöz, PRO forgalmazásához vagy keresse fel honlapunkat a www.pro-bikegear.com internetes címen, ha nem biztos benne, hogy a PRO termék alkalmazási területre megfelelő-e az Ön által tervezett használatra.

● **FONTOS!**

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csavarok meghúzózza megfelelő-e még az előírásoknak.

!V Szükséges szerszámok:

- Imbuszkulcs
- Háromszögkulcs
- Csőzöldpapír

✂ **FELSZERELÉS**

- A befogási területekről távolítsa az éles peremeket.
- Hordjon fel csúszásgátló pasztát (FIX-AID) a nyeregcső befogási területére (ajánlott).
- Ellenőrizze, hogy a nyeregcső bilincskék (v)k) illeszkednek-e a nyereghez (átmérő).
- Szerelje össze a nyeregcsövet és a nyerget.
- Ésésztassa be a nyeregcsövet a védő a kívánt magasságig.
- Helyezzen két láta *ékes bilincset* a nyeregbilincsekre a *fej közepén át, és tartsa ebben a helyzetben.*
- Helyezze el a nyeregbilincse alaplemezeit az ékes bilincsekkel együtt a nyeregcső tetején.*
- Szerelje össze a nyerges ügy, hogy a síneket a sínfogó területre illeszt.*
- Húzza meg a nyeregcsövet és a nyergesét egyedi nyomattal.
- Ésésztassa be a nyeregcsövet a védő a kívánt magasságig.
- Húzza meg a nyeregcsőbilincset a terméken megadott egyedi nyomattal.

! További információkat kérjük forduljon az helyi hivatalos PRO márkakereskedőhöz vagy látogasson el honlapunkra: www.pro-bikegear.com

STÍPIK SEDADLA/SEDADLO SK
Dakujeme, že ste si zakúpili cyklistické výrobky značky PRO. Prosím, prečítajte si tieto pokyny, aby ste zabezpečili správnu inštaláciu, bezpečné používanie a dodržiavanie podmienok našich záručných poskytovania záruky.
✂ ZÁRUKA A OPRAVY
Na všetky cyklistické výrobky značky PRO sa vzťahuje obmedzená 2-ročná záruka. Táto záruka sa vzťahuje na pôvodného kupcu výrobku a obmedzuje sa na materiálovú a/alebo výrobnú chybu (neuplatňuje sa v prípade nesprávneho použitia, nebanilnosti, zanedbania alebo Standardného ošetrovania a poškodenia).
▲ VÝSTRAHA!
• V prípade, ak nebudete dodržiavať pokyny, môže dôjsť k vášnemu poraneniu.
• Po nehoďte vymenye výrobok a všetý s ním súvisiace diely.
• Neprekráčajte minimálne zasunutie, ktoré je vyznačené na zadnej strane stĺpa sedadla.
• Na upnutie plochy nikdy nenaháňajte mazivo.
• Nikdy nepoužívajte výškové kľúčové moment, ako je uvedené na výrobku.
• Tento výrobok nepoužívajte v rámci žiadnej inej aplikácie, než ako je kategória vyznačená na obale (napríklad: trekking, cestné preteký, cyklokros, dráha, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
• Ak máte pochybnosti, či použitie tohto výrobku série PRO vyhovuje pre vaše určené použitie, spojte sa s miestnym predajcom alebo distributorom výrobkov značky PRO, alebo navštívte našu webovú lokalitu www.pro-bikegear.com .
● DŮLEŽITÉ!
• Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky utiahnuté na špecifickú hodnotu.
!V Požadované náradie:
• Allenov kľúč
• Momentový kľúč
• Brúsný papier
✂ MONTÁŽ
1 Z miesta upnutia odstráňte ostré hrany.
2 Naneste tanak slzi protuklizne smiesje (FIX-AID) na područje prihvata (opodručja sa).
3 Skontrolujte, či svorky stĺpa sedadla zapadajú do kolajničky sedadla (v rámci priemeru).
4 Zmontujte stĺpk sedadla a sedadlo.
<i>V prípade systému s klinovou svorkou:</i>
- <i>Umiestnite 2 vložkové klinové svorky sedadla cez stred spodnej platne a umiestnite ich do správnej polohy.</i>
- <i>Umiestnite spodnú platňu svorky sedadla spolu s klinovými svorkami na hornú časť stĺpika sedadla.</i>
- <i>Namontujte sedadlo tak, že vložíte jeho kolajničky medzi plochu zovretia kolajniček.</i>
5 Skrutky utiahnite na hodnotu krútiaceho momentu vypočítavanú na výrobku.
6 Zásunite stĺpk sedadla na rám, do požadovanej výšky.
7 Utlahnite svorku stĺpika sedadla na hodnotu krútiaceho momentu vypočítavanú na výrobku.
! Viac informáci získate u miestneho predajcu výrobkov značky PRO, alebo navštívte stránku www.pro-bikegear.com

STÍPIK SEDADLA/SEDADLO SK

Dakujeme, že ste si zakúpili cyklistické výrobky značky PRO. Prosím, prečítajte si tieto pokyny, aby ste zabezpečili správnu inštaláciu, bezpečné používanie a dodržiavanie podmienok našich záručných poskytovania záruky.

✂ **ZÁRUKA A OPRAVY**

Na všetky cyklistické výrobky značky PRO sa vzťahuje obmedzená 2-ročná záruka. Táto záruka sa vzťahuje na pôvodného kupcu výrobku a obmedzuje sa na materiálovú a/alebo výrobnú chybu (neuplatňuje sa v prípade nesprávneho použitia, nebanilnosti, zanedbania alebo Standardného ošetrovania a poškodenia).

▲ **VÝSTRAHA!**

- V prípade, ak nebudete dodržiavať pokyny, môže dôjsť k vášnemu poraneniu.
- Po nehoďte vymenye výrobok a všetý s ním súvisiace diely.
- Neprekráčajte minimálne zasunutie, ktoré je vyznačené na zadnej strane stĺpa sedadla.
- Na upnutie plochy nikdy nenaháňajte mazivo.
- Nikdy nepoužívajte výškové kľúčové moment, ako je uvedené na výrobku.
- Tento výrobok nepoužívajte v rámci žiadnej inej aplikácie, než ako je kategória vyznačená na obale (napríklad: trekking, cestné preteký, cyklokros, dráha, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Ak máte pochybnosti, či použitie tohto výrobku série PRO vyhovuje pre vaše určené použitie, spojte sa s miestnym predajcom alebo distributorom výrobkov značky PRO, alebo navštívte našu webovú lokalitu www.pro-bikegear.com.

● **DŮLEŽITÉ!**

- Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky utiahnuté na špecifickú hodnotu.

!V Požadované náradie:

- Allenov kľúč
- Momentový kľúč
- Brúsný papier

✂ **MONTÁŽ**

- Odstráňte ostré bode na području prihvata.
- Naneste tanak slzi protuklizne smiesje (FIX-AID) na područje prihvata (opodručja sa).
- Verificirajte da li prihvat nosača sjedala promjerom odgovara tražnicama na sjedalu.
- Montaža sjedala na nosača sjedala.
 - Kod primene prihvata sa stezinim mehanizmom:*
 - *Postavite dva gornja stezača na bočne stranice donjeg stezača.*
 - *Sastavljene set gornjih i donjeg stezača postavite na vrh nosača sjedala.*
 - *Montirajte sjedalo tako da uložite tračnice između prihvatnih površina gornjih i donjih stezača.*
 - Zategnite vijak/vijke do momenta pritezanja prikazanog na proizvodu.
 - Nosač sjedala umetnite u cijev sjedala i odredite željenu visinu.
 - Zategnite objemnik nosača sjedala do momenta pritezanja označenog na proizvodu.
- 5 Skrutky utiahnite na hodnotu krútiaceho momentu vypočítavanú na výrobku.
- 6 Zásunite stĺpk sedadla na rám, do požadovanej výšky.
- Utlahnite svorku stĺpika sedadla na hodnotu krútiaceho momentu vypočítavanú na výrobku.

! Viac informáci získate u miestneho predajcu výrobkov značky PRO, alebo navštívte stránku www.pro-bikegear.com

СЕДАЛКА / КОЛЧЕ BG
Благодарим, че закупихте продукт на PRO бикейдж. Моля, отделете малко време, за да прочетете тази инструкция, за да гарантирате правилна инсталация, безопасна употреба и съответствие с нашата гаранционна политика.
✂ ГАРАНЦИЯ И РЕМОНТ
Всички продукти PRO са предмет на ограничена до 2 години гаранция. Тази гаранция може да бъде използвана само от първичния купувач на продукта и е ограничена до дефекти в материала или изработката (не е приложима в случай на злоупотреба, неправилна употреба, занемаряване и в случай на нормално износване и проксавяне)
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
• Ако не се следват инструкциите, може да се случат сериозни наранявания.
• Поставете продукта с всички съедини части след удар.
• Не надвишавайте минималното седлаване, което е показано на задната страна на колчето на седалката.
• Никога не използвайте грес в зоните на закрепяване.
• Никога не прилагайте по-голям момент на въртене от показвания на продукта.
• Не използвайте този продукт за друга цел, освен за показаната категория на опаковката (например: планиско колоездене, шосейно колоездене, велоспорт, трек, планинско велосипед, спускане, свободно колоездене, BMX).
• Свържете се с вашия местен дилър на PRO, дистрибутор на PRO или посетете нашия уебсайт www.pro-bikegear.com , ако не сте сигурни дали приложението на този продукт PRO съответства на намерението ви за ползване.
● ВАЖНО!
• Проверявайте регулярно, дали болтовете все още са натегнати, както е по спецификацията.
!V Необходими инструменти:
• Универсален гаечен ключ
• Динамометричен ключ
• Шкурка
✂ МОНТАЖ
1 Отстранете остри ръбове от зоните за закрепване.
2 Нанесете паста против плъзгане (FIX-AID) на зоните за закрепване на колчето за седалката (препоръчително).
3 Проверете дали колчето на колчето съответства на направената дрънчка на седалката (диаметър).
4 Сгънете колчето и седалката.
<i>В случай на система на клинова скоба:</i>
- <i>Поставете 2 свободни клинови скоби на скобата на седалката през центъра на опорната планка и ги задръжте в тази позиция.</i>
- <i>Поставете опорната планка на скобата на седалката, заедно с клиновите скоби върху колчето.</i>
- <i>Сгънете седалката като поставите дрънчките ѝ по средата на зоната за закрепване на направените дрънчки.</i>
5 Затегнете болта(овете) до посочения въртач момент, който е показано върху продукта.
6 Плъзнете колчето в рамката до предпочитаната височина.
7 Затегнете скобата на колчето до посочения въртач момент, който е показано върху продукта.
! За повече информация, моля, свържете се с вашия локален дилър на PRO или посетете: www.pro-bikegear.com

! Viac informáci získate u miestneho predajcu výrobkov značky PRO, alebo navštívte stránku www.pro-bikegear.com

ΣΕΛΑ / ΛΑΙΜΟΣ ΣΕΛΑΣ EL
Ευχαριστούμε για την αγορά του εξοπλισμού ποδηλάτου PRO. Αφιερώστε λίγο από το χρόνο σας για να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες ώστε να εξοφλοποιήτε τη σωστή εγκατάσταση, η ασφαλισή χρήση και η συντήρηση με την πολιτική της εγγύησης.
✂ ΕΓΓΥΗΣΗ & ΕΠΙΣΚΕΥΗ
Όλα τα προϊόντα PRO επικαλύπτονται με μια περιορισμένη εγγύηση 2 ετών. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος, και περιορίζεται στα ελαττωματικά υλικά/ ή/και κατασκευές (δεν ισχύει σε περίπτωση κατάχρησης, αμέλειας ή φυσιολογικής φθοράς).
▲ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ!
• Αν μη τρηφθούν οι οδηγίες, μπορεί να συμβούν σοβαρά τραυματισμοί.
• Απλοκαταστήστε το προϊόν με όλα τα υπαρκτά μέρη μετά από μια πρόκληση.
• Με την ψευδή επιβάρυνση της ελαστικής εσθρέφσης όπως φαίνεται στην πίσω πλευρά του λαμού της ολάας.
• Μη χρησιμοποιείτε ποτέ γράσο στην περιοχή ολόφθορης.
• Πιτέ μη εφαρμόσετε υπερβολική ροπή από ό, τι αναφέρεται στο προϊόν.
• Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε οποιαδήποτε εφαρμογή εκτός από την κατηγορία που αναφέρεται στη συσκευασία (για παράδειγμα, πεζοπορία, αγώνες δρόμου, cyclo-cross, ποδηλάτος πίστας, MTB, κατάβαση, ελεύθερη ποδηλασία, BMX).
• Επισκεφτείστε με τον τοπικό αντιπροσωπείο PRO σας, το δικτυώμα PRO ή την ιστοσελίδα μας www.pro-bikegear.com εάν δεν είστε σίγουροι να να αν η εφαρμογή αυτού του προϊόντος PRO είναι σύμφωνα με την προοριζόμενη χρήση σας.
● ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
• Ελέγχετε τακτικά αν οι βίδες είναι ακόμα σφαιρικές, όπως καθορίζεται.
!V Απαραίτητα εργαλεία:
• Κλειδί Allen
• Ρολοκίσκος
• Γυαλόχαρτο
✂ ΕΓΚΑΤΑΞΗ
1 Αφαιρέστε τις σφιχτές άκρες από την περιοχή ολόφθορης.
2 Τοποθετήστε αντιολισθητικό πάστο (FIX-AID) στην περιοχή ολόφθορης του οαλήτου του λαμού της ολάας (οπισθοτόπη).
3 Ελέγξτε αν οι σφιχτήρες (ες) του λαμού της ολάας ταιριάζει στη ράβδο της ολάας (θλαστήρα).
4 Διαχωράστε το λαμό της ολάας και τη οάλα.
5 Στην περίπτωση του αυτοκινήτου σφιχτήρα προοδευτικής λειτουργίας:
- Τοποθετήστε 2 χάρσους σφιχτήρας προοδευτικής λειτουργίας στο σφιχτήρα της ολάας μόνο από τη βάση και κρατήστε τους στη θέση τους.
- Βάλτε τους σφιχτήρες της ολάας της βάσης, μαζί με τους σφιχτήρες προοδευτικής λειτουργίας στην κορυφή του λαμού της ολάας.
- Διαχωρίστε τις οάλα τοποθετώντας τις ράβς της οάλας στην περιοχή ολόφθορης της οάλας.
5 Ξφίστε το μπροσύνει(ς) από σφιχτήρες, όπως δείχεται στο προϊόν.
6 Ξφίστε το λαμό της ολάας στο πλαίσιο στο επιθυμητό ύψος.
7 Ξφίστε το μπροσύνει(ς) του λαμού της ολάας στη σφιχτήρα της ολάας, όπως δείχεται στο προϊόν.
! Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπροσωπείο σας της PRO, ή επισκεφτείστε τη ιστοσελίδα www.pro-bikegear.com

SA / TIJA DE SA RO
Va multumim pentru achiziționarea componentelor de bicicletă PRO. Vi rugăm să citiți aceste instrucțiuni pentru a asigura instalarea corectă, utilizarea în siguranță și respectarea politicii noastre de garanție.
✂ GARANȚIE ȘI REPARATII
Toate produsele PRO beneficiază de o garanție limitată de 2 ani. Această garanție este valabilă doar pentru primul cumpărător al produsului, fiind limitată la defecte de material și/sau manoperă (nu este valabilă în cazul abuzului, utilizării incorecte, neglijenței sau uzurii normale).
▲ OPREȘTI!
• Pericol de rănire gravă în cazul nerespectării instrucțiunilor.
• Înlocuiți produsul și toate piesele adiacente doar cu cășăzător.
• Nu depășiți înălțimea minimă de introducere indicată pe partea din spate a țije de sa.
• Nu aplicați vâselină pe zonele de prindere.
• Nikoli ne zategujte s većim navorom, kot je navedeno na izdelku.
• Izdelek uporabite samo za namen, ki je označen na embalaži (na primer: trekking, cesta, ciklokros, dirkalnice, MTB, spust, freeride, BMX).
• Če niste prepričani, ali je izdelek PRO skladen z vašo želeno uporabo, se obrnite za trgovca ali distributerja za PRO ali obiščite spletno stran www.pro-bikegear.com .
● POMEMNI!
• Redno preverjajte, če vijaki še vedno ustrezno zategeni.
!V Potrebna orodja:
• Imbus ključ
• Naosni ključ
• Brusni papir
✂ NAMESTITEV
1 Na predelu objemke odstranite ostre robove.
2 Na predel objemke cvpi opore sedeža nanestite protidrso (FIX-AID) pasto (priporočeno).
3 Preverite, če objemka(-e) opore sedeža ustreza nosilcem sedeža (premer).
4 Sestavite oporo sedeža in sedek.
<i>V primeru sistema objemke z zagodb:</i>
- <i>Dve prosti zagodbi-objemki objemke sedeža vstavite sredi srednje nosilne plošče in ju držite na mestu.</i>
- <i>Nosilno ploščo skupaj z obema zagodbama položite na vrh opore sedeža.</i>
- <i>Nosilce sedeža namestite v predel objemke in tako namestite sedek na oporo.</i>
5 Zategnite s silo, ki je navedena na izdelku.
6 Oporo sedeža polonitve v okvir na želeno višino.
7 Objemko opore sedeža zategnite s silo, ki je navedena na izdelku.
! Za več informacij se obrnite na svojega prodajalca izdelkov PRO ali obiščite www.pro-bikegear.com
! Pentu informații suplimentare, contactați dealerul PRO cel mai apropiat sau vizitați www.pro-bikegear.com

САДУИ / САДУИ АПОСТ ET
Tänane, et ostsite PRO toote. Palun lugege neid juhiseid, et tagada õige paigaldamine, ohutu kasutamise ja vastavuse meie garantipoliitika.
✂ GARANTIA JA REMONT
Kõikidele PRO toodetele kehtib 2-aastane piiratud garanti. See garanti kehtib ainult toote omanajale ja on piiratud materjali ja/või valmistamisvigadega (ei kehti kuritarvitamise, väärkasutuse, hooldetus või tavalise kulumise korral).
▲ HOIATUS!
• Juhtide eiramine võib põhjustada tõsiseid õnnetusi.
• Ilmselt avardit asendage ni toode kui ka kõik selle kõrval olevad osad.
• Ärge kasutage minimaalset sisetamise ulatust, nagu on näidatud sadulapostil.
• Ärge kasutage kunagi kinnituspindade määrdeid.
• Ärge kasutage kunagi suuremat kinnitussummut, kui näidatud tootel.
• Ärge kasutage seda toodet ühelgi muul eesmärgil, kui on pakendil näidatud kategooria (nt trekking, maanteesõit, maastikukross, trekisõit, MTB, allamägesõit, vabaõid, BMX).
• Kui te ei ole kindel, kas see PRO toode sobib kasutamiseks teie poolt soovitud rakenduses, võite ühendust oma kohaliku PRO edasimüüjaga, PRO levitajaga või vaadake meie veebilehte aadressil www.pro-bikegear.com .
● VAHTSI!
• Kontrollige regulaarselt, kas poldid on endiselt ettenähtud tugevusest kinnitatud.
!V Jäajklud tööriistad:
• Kuuskantvõti
• Momendimõõtevõti
• Lihvaber
✂ PAIGALDAMINE
1 Eemaldage kinnituspinnat teravad servad.
2 Kandke sadulaposti ja -toru kinnituspinnale libisemisvastast pastat (FIX-AID) (soovitatav).
3 Kontrollige, kas sadulapost sobitult sadula rõõpaga (läbimõõt).
4 Pange sadulapost ja sadul kokku.
<i>Kiiklambersüsteemi korral:</i>
- <i>Pange sadula klambri 2 lahstist kiiklambrit läbi põhiplaadi keskosa ja hoidke neid oma kohal.</i>
- <i>Pange sadula klambri põhiplaat, mis on ühendatud kiiklambritega, sadulapostile.</i>
- <i>Pange sadul kakk, asetades selle rõõpade rõõbaste klammerdumala vahele.</i>
5 Pingutage poldid tootel näidatud konkreetse kinnitussummuteni.
6 Libistage sadulapost soovitud kõrguseni raami sisse.
7 Pingutage sadulaposti klamber tootel näidatud konkreetse kinnitussummuteni.
! Laiatno saamiseks võtke ühendust oma kohaliku PRO edasimüüjaga või külastage aadressil www.pro-bikegear.com

SEDAŁKA / NOSAĆ SIĘDALA HR
Va multumim pentru achiziționarea componentelor de bicicletă PRO. Vi rugăm să citiți aceste instrucțiuni pentru a asigura instalarea corectă, utilizarea în siguranță și respectarea politicii noastre de garanție.
✂ GARANȚIE ȘI REPARATII
Toate produsele PRO beneficiază de o garanție limitată de 2 ani. Această garanție este valabilă doar pentru primul cumpărător al produsului, fiind limitată la defecte de material și/sau manoperă (nu este valabilă în cazul abuzului, utilizării incorecte, neglijenței sau uzurii normale).
▲ OPREȘTI!
• Pericol de rănire gravă în cazul nerespectării instrucțiunilor.
• Înlocuiți produsul și toate piesele adiacente doar cu cășăzător.
• Nu depășiți înălțimea minimă de introducere indicată pe partea din spate a țije de sa.
• Nu aplicați vâselină pe zonele de prindere.
• Nikoli ne zategujte s većim navorom, kot je navedeno na izdelku.
• Izdelek uporabite samo za namen, ki je označen na embalaži (na primer: trekking, cesta, ciklokros, dirkalnice, MTB, spust, freeride, BMX).
• Če niste prepričani, ali je izdelek PRO skladen z vašo želeno uporabo, se obrnite za trgovca ali distributerja za PRO ali obiščite spletno stran www.pro-bikegear.com .
● POMEMNI!
• Redno preverjajte, če vijaki še vedno ustrezno zategeni.
!V Potrebna orodja:
• Imbus ključ
• Naosni ključ
• Brusni papir
✂ NAMESTITEV
1 Na predelu objemke odstranite ostre robove.
2 Na predel objemke cvpi opore sedeža nanestite protidrso (FIX-AID) pasto (priporočeno).
3 Preverite, če objemka(-e) opore sedeža ustreza nosilcem sedeža (premer).
4 Sestavite oporo sedeža in sedek.
<i>V primeru sistema objemke z zagodb:</i>
- <i>Dve prosti zagodbi-objemki objemke sedeža vstavite sredi srednje nosilne plošče in ju držite na mestu.</i>
- <i>Nosilno ploščo skupaj z obema zagodbama položite na vrh opore sedeža.</i>
- <i>Nosilce sedeža namestite v predel objemke in tako namestite sedek na oporo.</i>
5 Zategnite s silo, ki je navedena na izdelku.
6 Oporo sedeža polonitve v okvir na želeno višino.
7 Objemko opore sedeža zategnite s silo, ki je navedena na izdelku.
! Za več informacij se obrnite na svojega prodajalca izdelkov PRO ali obiščite www.pro-bikegear.com
! Pentu informații suplimentare, contactați dealerul PRO cel mai apropiat sau vizitați www.pro-bikegear.com

SEDAŁKA / NOSAĆ SIĘDALA HR
Va multumim pentru achiziționarea componentelor de bicicletă PRO. Vi rugăm să citiți aceste instrucțiuni pentru a asigura instalarea corectă, utilizarea în siguranță și respectarea politicii noastre de garanție.
✂ GARANȚIE ȘI REPARATII
Toate produsele PRO beneficiază de o garanție limitată de 2 ani. Această garanție este valabilă doar pentru primul cumpărător al produsului, fiind limitată la defecte de material și/sau manoperă (nu este valabilă în cazul abuzului, utilizării incorecte, neglijenței sau uzurii normale).
▲ OPREȘTI!
• Pericol de rănire gravă în cazul nerespectării instrucțiunilor.
• Înlocuiți produsul și toate piesele adiacente doar cu cășăzător.
• Nu depășiți înălțimea minimă de introducere indicată pe partea din spate a țije de sa.
• Nu aplicați vâselină pe zonele de prindere.
• Nikoli ne zategujte s većim navorom, kot je navedeno na izdelku.
• Izdelek uporabite samo za namen, ki je označen na embalaži (na primer: trekking, cesta, ciklokros, dirkalnice, MTB, spust, freeride, BMX).
• Če niste prepričani, ali je izdelek PRO skladen z vašo želeno uporabo, se obrnite za trgovca ali distributerja za PRO ali obiščite spletno stran www.pro-bikegear.com .
● POMEMNI!
• Redno preverjajte, če vijaki še vedno ustrezno zategeni.
!V Potrebna orodja:
• Imbus ključ
• Naosni ključ
• Brusni papir
✂ NAMESTITEV
1 Na predelu objemke odstranite ostre robove.
2 Na predel objemke cvpi opore sedeža nanestite protidrso (FIX-AID) pasto (priporočeno).
3 Preverite, če objemka(-e) opore sedeža ustreza nosilcem sedeža (premer).
4 Sestavite oporo sedeža in sedek.
<i>V primeru sistema objemke z zagodb:</i>
- <i>Dve prosti zagodbi-objemki objemke sedeža vstavite sredi srednje nosilne plošče in ju držite na mestu.</i>
- <i>Nosilno ploščo skupaj z obema zagodbama položite na vrh opore sedeža.</i>
- <i>Nosilce sedeža namestite v predel objemke in tako namestite sedek na oporo.</i>
5 Zategnite s silo, ki je navedena na izdelku.
6 Oporo sedeža polonitve v okvir na želeno višino.
7 Objemko opore sedeža zategnite s silo, ki je navedena na izdelku.
! Za več informacij se obrnite na svojega prodajalca izdelkov PRO ali obiščite www.pro-bikegear.com
! Pentu informații suplimentare, contactați dealerul PRO cel mai apropiat sau vizitați www.pro-bikegear.com

SEDAŁKA / NOSAĆ SIĘDALA HR
Va multumim pentru achiziționarea componentelor de bicicletă PRO. Vi rugăm să citiți aceste instrucțiuni pentru a asigura instalarea corectă, utilizarea în siguranță și respectarea politicii noastre de garanție.
✂ GARANȚIE ȘI REPARATII
Toate produsele PRO beneficiază de o garanție limitată de 2 ani. Această garanție este valabilă doar pentru primul cumpărător al produsului, fiind limitată la defecte de material și/sau manoperă (nu este valabilă în cazul abuzului, utilizării incorecte, neglijenței sau uzurii normale).
▲ OPREȘTI!
• Pericol de rănire gravă în cazul nerespectării instrucțiunilor.
• Înlocuiți produsul și toate piesele adiacente doar cu cășăzător.
• Nu depășiți înălțimea minimă de introducere indicată pe partea din spate a țije de sa.
• Nu aplicați vâselină pe zonele de prindere.
• Nikoli ne zategujte s većim navorom, kot je navedeno na izdelku.
• Izdelek uporabite samo za namen, ki je označen na embalaži (na primer: trekking, cesta, ciklokros, dirkalnice, MTB, spust, freeride, BMX).
• Če niste prepričani, ali je izdelek PRO skladen z vašo želeno uporabo, se obrnite za trgovca ali distributerja za PRO ali obiščite spletno stran www.pro-bikegear.com .
● POMEMNI!
• Redno preverjajte, če vijaki še vedno ustrezno zategeni.
!V Potrebna orodja:
• Imbus ključ
• Naosni ključ
• Brusni papir
✂ NAMESTITEV
1 Na predelu